1. mednarodno tekmovanje mladih glasbenikov Insula 2012

1st international competition for young musicians Insula 2012

Zbornik tekmovanja

Competition booklet

Kulturno umetniško društvo Ars Haliaeti | Associazione culturale artistica Ars Haliaeti
Izola, 15., 16. 12. 2012

Tekmovanje je za vse glasbenike edinstvena priložnost za opazovanje, primerjavo in izpopolnjevanje lastnih veščin. Za organizacijo prvega mednarodnega klavirskega tekmovanja v mestu Izola smo se v Kulturno umetniškem društvu Ars Haliaeti odločili, ker smo hoteli tovrstno izkušnjo približati predvsem "našim" mladim talentom. Obenem pa smo želeli spodbuditi razvoj kulturnega dogajanja v prostoru, ki izpolnjuje vse rekvizite za kreativno ustvarjanje v idealnih pogojih, kar omogoča vsakemu ljubitelju glasbe doživljanje edinstvenih predstav.

Dejstvo, da je tudi strokovna javnost navdušena nad tovrstnimi prireditvami dokazuje podatek, da se je na tekmovanje prijavilo 29 udeležencev iz šestih držav. Glede na to, da gre za prvo izvedbo pa pomeni to število izjemen uspeh.

Osebno bi se rad zahvalil vsem pokroviteljem, ki so nas podprli, izpostavil bi pa Občino Izola, ki je še vsak naš projekt sprejela z navdušenjem in nam dala vedno znova motivacijo za nadgradnjo naših idej. Posebna zasluga za izvedbo tega projekta pa gre gospodu Iztoku Babniku, ravnatelju Glasbene šole Koper, ki nam je ponudil uporabo prostorov čudovite Besenghijeve palače in nam na ta način omogočil prinesti na Obalo nekaj, kar je naša klasična glasbena scena brez dvoma potrebovala.

Rok Palčič, predsednik KUD Ars Haliaeti

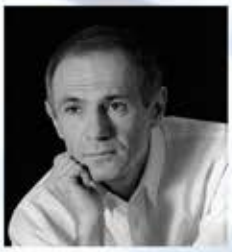
A competition is for all musicians a unique opportunity to observe, compare and perfect their skills. Our organization chose Izola as the venue for this 1st international piano competition mainly because we wanted to bring this kind of experience closer to "our" young talents. At the same time we wanted to encourage the cultural development of an area that meets all the requisites for creative creation in ideal conditions, which allows every music lover to experience unique performances.

The fact that the professional public is enthusiastic about such events demonstrates the fact that 29 participants from six countries have applied. Considering this is the first edition, we ragard it as a remarkable success.

Personally, I would like to thank all the sponsors who have supported us. I would like to point out especially the Municipality of Izola, which has supported our every project with enthusiasm and gave us this way the motivation to upgrade our ideas. A special credit for the organization of this project goes to Mr. Iztok Babnik, principal of the Koper Music School, who kindly offered us the use of the beautiful Besenghi palace's premises and alowed us to bring to the Slowenian coast something that was without a doubt needed.

Rok Palčič, president of CAS Ars Haliaeti

Komisija | Jury



Massimo Gon - Italija | Italy - predsednik | chairman

Massimo Gon se je pričel učiti klavir pri petih letih. Študiral je na tržaški akademiji "Giuseppe Tartini" v razredu Luciana Ganteja, kjer je z diplomiral z odliko. Takoj zatem je krajši čas študiral še pri Vincenzu Vitaleju v Neaplju, ter se udeležil mojstrskega tečaja Nikite Megaloffa v Ženevi. Po zelo uspešnih nastopih na državnih in mednarodnih tekmovanjih (Premio Venezia, Cata Monti di Trieste per la musica moderna e contemporanea, La Spezia, Osimo, Stresa, "Viotti" di Vercelli) je dobil priložnost nastopiti na najpomembnejših odrih po Italiji (Teatro alla Scala, Teatro Regio di Torino, La Fenice, Filarmonica Romana, Teatri Verdi di Trieste, Teatro Massimo di Palermo), v številnih Evropskih prestolnicah (Moskva, St. Petersburg, Budimpešta, Ljubjana, Bruselj), ter Združenih državah in Južni Ameriki. Sodeloval je tudi na številnih mednarodnih festivalih (Mozart Festival, Serate musicali di Stresa, Mittelfest di Cividale, Estate Fiesolana, Asolo Musica, Alghero). Za diskografsko hišo Velut Luna je pred kratkim posnel celoten ciklus Lisztovih dvanajstih "Grand Etudes". Preferenco daje romantičnemu repertoarju ter skladateljem 20. stoletja, hkrati pa izraža izjemno zanimanje za sodobno glasbo. Poučuje na Glasbeni akademiji "Giuseppe Tartini" v Trstu in redno predava na mojstrskih tečajih (Moskovska akademija za glasbo, Lisztova Akademija v Budimpešti, Staatliche Hochschule für Musik of Mannheim). Obenem je reden član žirij številnih tehtnih tekmovanj.

Massimo Gon started playing the piano when he was 5 years old. He studied at the Music Academy "Giuseppe Tartini" in Trieste with Luciano Gante. After the diploma, for which he was awarded a special mention, he studied with Vincenzo Vitale in Naples for a short period and subsequently attended Nikita Magaloff's summer courses in Geneva. Following a series of highly praised performances in national (Premio Venezia, Cata Monti di Trieste per la musica moderna e contemporanea, La Spezia, Osimo) and international competitions (Stresa e "Viotti" di Vercelli), he was invited to perform in some of the most important concert venues in Italy (Teatro alla Scala, Teatro Regio di Torino, La Fenice, Filarmonica Romana, Teatri Verdi di Trieste, Teatro Massimo di Palermo), in several European capitals (Moscow, St. Petersburg, Budapest, Ljubjana, Brussels), in the United States and in South America. He participated to several international festivals (Mozart Festival, Serate musicali di Stresa, Mittelfest di Cividale, Estate Fiesolana, Asolo Musica, Alghero). He has recorded for the Brussels-based label Empire Master Sound and has recently published a CD for Velut Luna with the integral cycle of Liszt's 12 Grand Etudes. He has a predilection for the romantic and twentieth century repertoires with a particular eye to contemporary music, having on several occasions presented compositions never previously performed. He is a teacher at the Music Academy "Giuseppe Tartini" of Trieste and is regularly invited to give Master Classes (Cajkovskij Music Academy of Moscow and the Liszt Academy of Budapest, Staatliche Hochschule für Musik of Mannheim). He has been a member of the jury in several important music competitions.

Komisija | Jury

Erwin Kropfitsch - Avstrija | Austria

Erwin Kropfitsch se je rodil leta 1958 v Celovcu. Študiral je na salzburški Visoki šoli za glasbo in upodabljajočo umetnost "Mozarteum" v razredu prof. Briana Lamporta. Leta 1981 je z odliko diplomiral. Študij je nadaljeval do magisterske stopnje leta 1982. Leta 1985 se je odločil za glasbeno izpopolnjevanje pri prof. Aciju Bertonclju na ljubljanski Akademiji za glasbo, kjer je leta 1989 ponovno z odliko diplomiral. Obenem se je udeležil številnih mojstrskih tečajev priznanih glasbenikov in pedagogov, med ostalimi Günther Ludwig, Dario Rosa, ter Trio di Trieste. Je ustanovitelj društva "Musikforum Viktring", tekmovanja "Gustav – Mahler – Kompositionswettbewerb der Stadt Klagenfurt", ter umetniški vodja festivala "Musikakademie Feldkirchen". Tako kot solist, kot tudi član "Ensemble Wien – Ljubljana" je nastopil s številnimi orkestri (Koroški simfonični orkester, Litovski komorni orkester, Moskovski simfonični orkestro, Slovenska Fimharmonija). Redno sodeluje v različnih komornih zasedbah s priznanimi glasbeniki, kot so Miloš Mlejnik, Siegfried Palm, Michael Martin Kofler, Jossi Gutmann, Johannes Kropfitsch, Vassily Lobanov, Wolfgang David, Benjamin Schmid, Tartini Kvartet Ljubljana, Panocha Kvartet Praga, Jess Trio Dunaj. Njegovo delovanje osredotoča na glasbo 21. stoletja, krstno je izvedel številna dela še živečih skladateljev (Bruno Strobl, Wolfgang Liebhart, Dieter Kaufmann, Bruno Karrer, Christoph Cech, Herbert Willi, Sigrid Riegebauer, Vassili Lobanov, Meinhard Rüdenauer, Violeta Dinescu). Od leta 2012 je umetniški vodja mojstrskih tečajev "Ossiacher Meisterkurse".

Ewrin Kropfitsch was born in 1958 in Klagenfurt (Austria). He studied at the Slazburg Mozarteum with Brian Lamport where he graduated with distinction in 1981. He continued his studies to obtain the magister artium title in 1982. In 1985 he decided to further refine his musical skills and moved to Ljubljana, where he studied with Aci Bertoncelj and graduated again with distinction in 1989. He took part in many masterclasses with renowned musicians and pedagogues, such as Günther Ludwig, Dario Rosa and Trio di Trieste. He is the founder of the "Musikforum Viktring" arts music society and the "Gusta – Mahler – Kompositionsvettbewerb der Stadt Klagenfurt" as well as the artistic director of the "Musikakademie Feldkirchen" music festival. As a soloist he worked with many orchestras, such as the Kärntner Symphonie Orchester, the Lithuanian Chamber Orchestra, Moscow Radio – Symphony Orchestra, and the Slovenian Philharmonic. He has collaborated with many exceptional musicians and chamber music groups (Miloš Mlejnik, Siegfried Palm, Michael Martin Kofler, Jossi Gutmann, Johannes Kropfitsch, Vassily Lobanov, Wolfgang David, Benjamin Schmid, Tartini Quartet Ljubljana, Panocha Quartet Prague, Jess Trio Vienna). He is focused on this century's music and has performed and premiered many works written by living composers (Bruno Strobl, Wolfgang Liebhart, Dieter Kaufmann, Bruno Karrer, Christoph Cech, Herbert Willi, Sigrid Riegebauer, Vassili Lobanov, Meinhard Rüdenauer, Violeta Dinescu). Since 2012 he is also the artistic director of the "Ossiacher Meisterkurse" masterclasses.

Komisija | Jury

Christian Tarla - Francija | France

Christian Tarla je francoski pianist in pedagog. Študija orgel in klavirja je zaključil na "Schola Cantorum" ter na "Ecole Normale Alfred Cortot von Paris". Prelomno srečanje v njegovem življenju je bilo z ruskim pianistom in pedagogom Alexandrom Satzom, s katerim je dolga leta študiral na Univerzi za glasbo in upodabljajočo umetnost Gradec. Poučuje na "Johann – Joseph – Fux" konservatoriju v Gradcu. Kot solist in komorni glasbenik je sodeloval s številnimi orkestri in komornimi skupinami v Franciji, Nemčiji, Švici in Avstriji. Kot pedagog je nastopil na številnih mojstrskih tečajih v Franciji, Braziliji, Taiwanu in Sloveniji. Večkrat je nastopil kot član žirije številnih državnih in mednarodnih tekmovanj, tako pianističnih kot tekmovanj za komorne zasedbe. Veliko njegovih študentov je pobralo najvišje nagrade na številnih državnih in mednarodnih tekmovanjih. Hkrati je prof. Tarla tudi predavatelj didaktike, metodike, ter specifične didaktike igranja klavirja na Univerzi za glasbo in upodabljajočo umetnost Gradec.

French pianist and pedagogue, Christian Tarla studied organ and piano at the "Schola Cantorum" and "Ecole Normale Alfred Cortot von Paris" respectively. The most influencing meeting as a musician and as a person was the one with the Russian pianist and pedagogue Alexandre Satz with whom he studied for a long time at the University for music and performing arts Graz. Christian Tarla teaches at the "Johann – Joseph – Fux conservatory in Graz. He worked with several orchestras in France, Germany, Switzerland and Austria, both as a soloist, as well as a member of various chamber music groups. He has given several lectures on various masterclasses in France, Brasil, Taiwan and Slovenija and was a jury member in several national and international piano and chamber music competitions. His students have collected many of the highest prizes at national and international competitions. Prof. Tarla teaches courses in didactic, methodology and specific didactic for piano at the University for music and performing arts Graz.

Kategorija | Category "A"

1. Izak Ban
2001 - Slovenija

R. Gliere: Preludij št. 1 v Es - Duru
I. Berkovič: Variacije na Paganinijevo temo

2. Erik Fratnik Kobe
2002 - Slovenija

D. Kabalevsky: Toccatina Op. 27
Ž. Hirschler: Lutkino kolo
C. Gurlitt: Canzonetta Op. 172
N. Richards: Sončni zahod v gozdu

3. Julija Gaube
2003 - Slovenija

P. Kopač: Preludij št. 10
D. Kabalevsky: Rondo - ples Op. 60, št. 2
F. Chopin: Valček v a-molu Op. posth.

4. Lana - Lucija Horvatić
2001 - Hrvaška

J. Haydn: Variacije v C duru
Y. Nakada: Etüda v C duru

5. Maja Kireta Lukavečki
2002 - Slovenija

L. v. Beethoven: Menuet v G duru
D. Kabalevski: Rondo - koračnica, Op. 60
J. S. Bach: Dvoglasna invencija št. 8 v F duru

6. Luna Liu
2002 - Kitajska

J. S. Bach: Dvoglasna invencija št. 14
Johann Rurgermüller: "*Angels' voices*"
S. V. Rahmaninov: Italijanska polka

Kategorija | Category "A"

7. Maximilian Maier
2002 - Avstrija

J. Haydn: Sonata št. 50, Hob. XVI / 37 - 1. stavek: *Allegro con brio*
J. Takács: Marš iz "*When the Frog wandering goes*"

8. Anej Podgorelec
2002 - Slovenija

J. S. Bach: Dvoglasna invencija v C duru
F. Chopin: Cantabile
C Czerny: Etüda Op. 599, št. 61
W. A. Mozart: Sonata K. 545 - 1. stavek: *Allegro*

9. Neža Pogačar
2002 - Slovenija

J. Haydn: Sonata v D duru; Hob. XVI: 4 - 1. stavek: *Allegro*
E. Grieg: Arieta (*Lyrische Stücke* Op. 12/1)
E. Grieg: Kobold (*Lyrische Stücke* Op. 71/3)

10. Nina Rupnik
2003 - Slovenija

C. Franck: Lutkina tožba
S. Majkapar: Melanholični valček
K. Pahor: Kolo, Polka
P. I. Čajkovski: Stara neapeljska pesem

11. Lara Sakelšek
2002 - Slovenija

C. Czerny: Etüda Op. 299, št. 2
J. S. Bach: Menuet g mol
C. Debussy: "*Le Petit Négre*"

12. Tadej Sivić
2001 - Slovenija

B. Glavina: Gozdne ptice
E. Grieg: Pesem čuvaja na straži Op. 12, št. 3
J. Ibert: Mali beli osliček

13. Neža Škamperle
2001 - Slovenija

R. Gliere: Auf den Feldern Op. 34, št. 7
E. Pozzoli: Girotondo iz "*Piccole scintille*"
B. Glavina: Mali romantični valček iz male cvetlične suite

14. Žan Šlibar
2002 - Slovenija

J. Albeniz: Tango
F. Chopin: Nocturno v Es duru Op. 9, št. 2

15. Katarina Visintin
2001 - Italija

E. Grieg: Pomladi Op. 43, št. 6
C debussy: Golliwog's cakewalk iz "*Children's corner*"

Kategorija | Category "B"

1. Dea Kolenc
2000 - Slovenija

F. Liszt: Etüda Op. 1, št. 4
J. Haydn: Sonata v e molu Hob. XVI, št. 34 - 1. stavek: *Allegro*
F. Chopin: Poloneza v gis molu Op. posth.

2. Ana Kosmač
2000 - Slovenija

W. A. Mozart: Fantazija v d molu
E. Grieg: Lirična skladba op. 43, št. 6 (*Pomladi*)

3. Vita Mesec
2000 - Slovenija

Cramer - Bulow: Etüda iz 1. zv. št. 1
D. Scarlatti: Sonata št. 23 - *pastorale*
E. Grieg: *Ples vil*
E. Grieg: *Pesem čuvaja na straži*
E. Grieg: *Ptička*

4. Rea Štrukelj Pahovič
2000 - Slovenija

G. Händel: Passacaglia
L. v. Beethoven: Sonata v G duru Op. 49, št. 2 - 1. stavek: *Allegro*
R. Schumann: Valček
J. Thompson: Impromptu

5. Teja Udovič Kovačič
2000 - Slovenija

P. Kopač: Preludij za klavir št. 11
F. Chopin: Briljantne variacije v B duru, Op. 12

Kategorija | Category "C"

1. Lucija Božič
1998 - Slovenija

L. v. Beethoven: 8 variacij na temo "*Une fievre brulante*" Gretryja, WoO 72
F. Liszt: Nocturno v As duru "*Liebestraum*"

2. Rok Dolenc
1998 - Italija

C. Chaminade: Romance Op. 137
G. Gerschwin: Preludij št. 1, 2
A. Kachaturian: Toccata

3. Anže Rupnik
1998 - Slovenija

W. A. Mozart: Sonata KV 332 - 1. stavek
F. Chopin: Poloneza Op. posth.
S. Prokofjev: Iz "*Romeo in Julija*": *Montegi in Capuleti, Mercutio*

4. Anže Vedlin
1998 - Slovenija

J. S. Bach: Dvoglasna invencija v a molu
L. v. Beethoven: Sonata Op. 13 - 1. stavek
F. Chopin: Etüda v f molu Op. posth.

Kategorija | Category "D"

1. Ivana Maričić
1995 - Hrvaška

L. v. Beethoven: Sonata Op. 26, št. 12: *Andante con variazioni*
C. Debussy: "*Le vent dans la plaine*" iz 1. zvezka preludijev
C. Debussy: "*Des pas sur la neige*" iz 1. zvezka preludijev
F. Chopin: Poloneza Op. 26, št. 2

2. Dora Petković
1995 - Hrvaška

J. S. Bach: Partita v e molu BWV 830: *Toccata, Corrente*
C. Debussy: "*La vent dans la plaine*" iz 1. zvezka preludijev
M. Ravel: *Jeux d'eau*

3. Margareta Piskač
1996 - Hrvaška

L. v. Beethoven: Sonata Op. 10, št. 2: *Allegro, Allegretto, Presto*
C. Debussy: Preludij iz suite "*Pour le piano*"
C. Debussy: Preludij "*General Lavine*" - *eccentric* iz 2. zvezka preludijev

Kategorija | Category "E"

1. Katarina Brenčič
1994 - Slovenija

L. van Beethoven: Sonata op. 28 št. 15: *Allegro, Andante*
F. Liszt: Koncertna etuda S. 145 "*Waldesrauschen*"
C. Debussy: "*Les fées sont d'exquises danseuses*" iz 2. zvezka preludijev
J. Brahms: Rapsodija op. 79 št. 1 v h-molu

2. Yung - Yu Liang
1993 - Tajvan

L. v. Beethoven: 15 variacij in fuga Op. 35 "*Eroica*"
S. Rachmaninoff: Preludij Op. 23, št. 4

Sponzorji | Sponsors

Občina · Comune di
IZOLA · ISOLA

Glasbena šola Koper
Scuola di musica Capodistria

ART FOTO Vanič

Copyright © Kulturno umetniško društvo Ars Haliaeti | Associazione culturale artistica Ars Haliaeti 2012. All rights reserved.